

Dohoda o urovnání vzájemných práv a povinností

v spojení s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

uzatvorená medzi účastníkmi Dohody:

Účastník 1:

Obchodné meno:	DOPRAVOPROJEKT, a.s.
IČO:	31 322 000
právná forma:	akciová spoločnosť
so sídlom/ adresa trvalého pobytu:	Kominárska 2,4, 832 03 Bratislava
zastúpená:	Ing. arch. Gabriel Koczkáš – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a.s. Ing. Igor Jakubík – podpredseda predstavenstva a výrobný riaditeľ a.s. Ing. Martin Šutka – člen predstavenstva a ekonomický riaditeľ a.s.
DIČ:	2020524770
IČ DPH:	SK2020524770
bankové spojenie:	VÚB banka, a.s.
IBAN:	SK61 0200 0000 0000 2440 2012
SWIFT:	SUBASKBX
zapísaná:	do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 378/B

(ďalej len „**účastník 1**“)

a

Účastník 2:

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení:	JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO:	00 603 481
bankové spojenie:	Československá obchodná banka a.s.
IBAN:	IBAN: SK97 7500 0000 0000 2592 2423
SWIFT:	CEKOSKBX

(ďalej len „**účastník 2**“)

(„účastník 1“ a „účastník 2“ ďalej spoločne aj ako „účastníci Dohody“ alebo „strany Dohody“)

PREAMBULA

Účastníci Dohody sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Dohodu podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Účastníci Dohody uzatvorili dňa 03.10.2014 Zmluvu o dielo č. MAGTS1400146 a Zmluvu o dielo MAGTS1400147 (ďalej len "zmluvy"), predmetom ktorých bolo vypracovanie projektovej dokumentácie vrátane inžinierskej činnosti a zabezpečenia výkonu autorského dozoru projektanta na stavbu: Električková trať Vajnorská radiála a Električková trať Ružinovská radiála. Podľa ustanovení zmlúv bolo potrebné predložiť do 08.12.2015 právoplatné a vykonateľné rozhodnutie zo stavebných konaní zo strany Zhotoviteľa.

Na základe vzájomného konsenzu sa účastníci Dohody dohodli na nasledujúcom stave rozpracovanosti projektovej dokumentácie:

Celková hodnota častí PD s DPH (Eur)		Rozpracovanosť cena s DPH (Eur)	
		Konečný návrh DPP 26.05.2016	
MET VR DSZ	10 368,00	57,0 %	5 909,76
MET VR DÚR	85 536,00	70,0 %	59 875,20
MET VR SPOLU	95 904,00		65 784,96
MET RR DSZ	9 504,00	67,5 %	6 415,20
MET RR DÚR	58 060,80	75,0 %	43 545,60
MET RR SPOLU	67 564,80		49 960,80
Celková cena	163 468,80		115 745,76

MET VR - Modernizácia električkovej trate Vajnorská radiála,
MET RR - Modernizácia električkovej trate Ružinovská radiála,
DSZ - Dokumentácia stavebného zámeru,
DÚR - Dokumentácia pre územné rozhodnutie.

Článok 1

Účel a predmet Dohody

1. Účelom tejto Dohody je záväzok účastníkov Dohody na usporiadaní vzájomných práv a povinností vyplývajúcich zo zmlúv.
2. Účastník 1 sa zaväzuje odovzdať v mieste prevzatia: Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava, účastníkovi 2 v deň podpisu tejto Dohody projektovú dokumentáciu vo vyššie uvedenom stave rozpracovanosti a k dokumentácii, ktorá bola Objednávateľovi riadne odovzdaná na základe zmlúv, vrátane dokumentácie meračských prác, dokumentácie inžiniersko-geologického a hydrogeologického prieskumu, štúdie realizovateľnosti, finančnej analýzy nákladov a výnosov, vibroakustickej štúdie, zámeru k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie (ďalej len "predmet Dohody") v následnom rozsahu, a to predmet Dohody v elektronicky editovateľnej

verzii: grafické výstupy predmetu Dohody vo vektorovej grafike, výkresovú časť predmetu Dohody vo formáte .dwg alebo .dng, textovú a tabuľkovú časť predmetu Dohody vo formáte .doc a .xls, obrázkovú časť predmetu Dohody vo formáte .pdf a jpg a komplexný predmet Dohody vo formáte .pdf. Účastník 1 odovzdá účastníkovi 2 predmet Dohody 3x v digitálnej forme na CD, resp. DVD nosiči.

3. Účastník 1 touto Dohodou v zmysle § 65 a násl. Zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona (ďalej len "Autorský zákon") udeľuje účastníkovi 2 výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na použitie predmetu Dohody.
4. Účastník 2 je oprávnený na všestranné použitie predmetu Dohody vytvoreného podľa zmluvy na území Slovenskej republiky, ako aj v zahraničí bez časového obmedzenia, a to najmä, no nielen na:
 - a) právo predmet Dohody alebo jeho časť použiť,
 - b) právo vyhotovovať rozmnoženiny, záznamy predmetu Dohody alebo jeho častí,
 - c) právo predmet Dohody spracovať,
 - d) právo na zaradenie predmetu Dohody do databázy,
 - e) právo na spojenie predmetu Dohody s iným dielom,
 - f) právo na verejné rozširovanie originálu predmetu Dohody alebo jeho rozmnoženín prevodom vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním alebo akoukoľvek inou formou rozširovania predmetu Dohody,
 - g) právo na uvedenie predmetu Dohody na verejnosť verejným vystavením originálu predmetu Dohody alebo jeho rozmnoženín, verejným vykonaním predmetu Dohody alebo verejným prenosom predmetu Dohody,
 - h) právo naložiť s predmetom Dohody akýmkoľvek iným spôsobom, ktoré prislúcha účastníkovi č. 1 v zmysle ustanovení Autorského zákona, a ktoré je možné zmluvne previesť na tretiu osobu.
5. Účastník 2 je oprávnený začať s použitím predmetu Dohody kedykoľvek počas trvania ochrany práv účastníka 1 spôsobom, ktorý neznižuje hodnotu predmetu Dohody a s ohľadom na dobré meno účastníka 1.
6. Účastník 1 touto dohodou dáva účastníkovi 2 neobmedzený súhlas na udeľovanie sublicencie (prevod oprávnení k predmetu Dohody nadobudnutých touto Dohodou na tretiu osobu), a to či už v celosti alebo len jednotlivých čiastkových oprávnení.
7. Účastník 1 sa zaväzuje zabezpečiť, že jedinou osobou oprávnenou užívať (licencia, udelenie sublicencie) predmet Dohody je účastník 2. Účastník 1 sa ďalej zaväzuje, že nebude sám predmet Dohody používať, ani neumožní ich používanie tretím osobám a neposkytne tretím osobám rovnaké alebo obdobné diela za účelom výroby alebo verejného šírenia iného diela s rovnakým alebo obdobným zameraním. Ďalej sa zaväzuje, že neprevedie práva udelené touto dohodou účastníkovi 2 na tretiu osobu.
8. Účastník 1 sa zaväzuje, že riadne autorsko-právne vysporiadal všetky diela alebo výkony autorov, ktoré použil pri/na vytvorenie predmetu Dohody, tak aby rozsah práv k predmetným dielam prevedených na účastníka 1 nebol menší ako rozsah práv prevádzaných na účastníka 2 podľa ustanovení tejto dohody.

9. Účastník 1 prehlasuje, že v zmysle § 164 ods. 5 Autorského zákona vylučuje kolektívnu správu jeho práv podľa tejto dohody a prehlasuje, že písomne informoval organizáciu kolektívnej správy o vylúčení kolektívnej správy svojich majetkových práv pred uzatvorením tejto dohody, čo preukazuje čestným prehlásením, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody.
10. Účastníci dohody sa zároveň dohodli, že odmena účastníka 1 v zmysle ustanovení tohto článku je zahrnutá v celom rozsahu v cene uvedenej v článku 3 tejto Dohody.

Článok 2

Prehlásenie účastníkov

1. Účastníci Dohody sa dohodli, že usporiadaním vyššie uvedených práv a povinností k predmetu Dohody uvedeného v článku 1 tejto Dohody nevznikajú medzi stranami Dohody žiadne ďalšie finančné nároky okrem finančných nárokov účastníka 1 uvedených v článku 3 tejto Dohody, ani iné pohľadávky.

Článok 3

Úhrada a prevzatie predmetu Dohody

1. Účastníci Dohody sa dohodli, že účastník 2 sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi 1, na účet účastníka 1 uvedený v záhlaví Dohody, sumu 115 745,76 Eur s DPH slovom: *jednostopätnásťtisíc sedemstoštyridsaťpäť eur sedemdesiatšesť centov* na základe faktúry vystavenej účastníkom 1 a to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry účastníkovi 2. Účastník 1 sa zaväzuje vystaviť faktúru podľa tohto odseku a doručiť ju účastníkovi 2 najneskôr do 3 (slovom: *troch*) dní od podpisu tejto dohody oboma účastníkmi Dohody.
2. Účastník 1 v deň podpisu tejto Dohody protokolárne odovzdá predmet Dohody. Predmet Dohody prechádza do vlastníctva účastníka 2 po protokolárnom odovzdaní a prevzatí predmetu Dohody dňom úhrady sumy uvedenej v ods. 1 tohto článku 3 Dohody a od tohto momentu nadobúda účastník 2 všetky majetkové práva k predmetu Dohody, vrátane výhradnej licencie na užívanie predmetu Dohody. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy je suma podľa ods. 1 tohto článku 3 Dohody pripísaná v prospech účtu účastníka 1.
3. Po úhrade sumy uvedenej v ods. 1 tohto článku budú všetky vzájomné práva a povinnosti strán Dohody vyplývajúce zo zmlúv podľa tejto Dohody vysporiadané s konečnou platnosťou.

Článok 4

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma účastníkmi Dohody a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle účastníka 2, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

2. Dohodu je možné meniť a dopĺňať po dohode strán tejto Dohody, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Neoddeliteľnou súčasťou Dohody sú: kópia Zmluvy o dielo č. MAGTS1400146 a kópia Zmluvy o dielo MAGTS1400147.
4. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Dohody je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Dohody nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému stranami Dohody pri uzavieraní tejto Dohody.
5. Strany Dohody sa dohodli, že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Dohody a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Dohode zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Strany Dohody sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Dohody, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR.
7. Táto Dohoda je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom štyri (4) rovnopisy dostane účastník 1 a dva (2) rovnopisy dostane účastník 2.
8. Účastníci Dohody si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 27.10.2016

V Bratislave, dňa 10.11.2016

Účastník 1:

DOPRAVOPROJEKT, a.s.

Účastník 2:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava**

.....
Ing. arch. Gabriel Koczkáš, v. r.
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ a.s.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal, v. r.
primátor

.....
Ing. Igor Jakubík, v. r.
podpredseda predstavenstva
a výrobný riaditeľ a.s.